

# DRAMATIZAÇÃO 2:

( CD 3 FAIXA 7)

## THE COUNTRY OF THE BLIND

By H. G. Wells

## O PAÍS DOS CEGOS



### VITAL STATISTICS

Name: WELLS, Herbert George Aged: 79

Born: September 21, 1866 Where: Bromley, Kent, ENGLAND

Died: August (agosto) 13, 1946 Where: Hanover Terrace, Regents Park, London, ENGLAND

Interred: Cremated August 16, 1946 at Golders Green Crematorium

Married: Isabel Mary Wells When: 1891 (div 1894)

Married#2: Amy Catherine Robbins When: 1895 (died 1927)

Honored: ...by the naming of a crater on both the Moon and the planet Mars. A 1997 inductee into the Science Fiction and Fantasy Hall of Fame.

Abc - Frase ou palavra que pertence ao grupo das 78 regras gramaticais

Abc - Palavra que escolhemos para usar nos Flash Cards no fim do episódio

	Versão em Inglês	Versão em português
	<p>This is Lawrence Olivier. Today's <b>play</b> is <b>based upon</b> one of <b>my own most</b> favorite stories <b>written</b> by an author who in his days <b>foretold</b> many of the <b>miracles</b> which today we treat as <b>commonplace</b> - HG Wells. This <b>particular</b> story deals, like so many of <b>his</b> others, but the <b>world</b> of his imagination.</p> <p>I shall <b>play</b> the <b>part</b> of Nunyev, the man who tells the story. Here then is H. G. Wells - <u>The <b>Country</b> Of The <b>Blind</b></u></p>	<p>Este é Lawrence Olivier. A <b>peça</b> de hoje é <b>baseada na minha própria</b> história <b>mais</b> favorita, <b>escrita</b> por um autor que nos seus dias <b>previu</b> muitos dos <b>milagres</b> que hoje nós tratamos como <b>trivialidade</b> - HG Wells. Esta história <b>específica</b> trata, como muitas das outras <b>dele</b>, apenas do <b>mundo</b> da sua imaginação.</p> <p>Eu <b>personificarei</b> a <b>parte</b> de Nunyev, o homem que <b>conta</b> a história. Aqui é então H. G. Wells - <u>O <b>País</b> Dos <b>Cegos</b></u></p>
	<p><u>The <b>Country</b> Of The <b>Blind</b></u> <b>1<sup>st</sup> Episode</b></p>	<p><u>O <b>País</b> Dos <b>Cegos</b></u> <b>1<sup>o</sup> Episódio</b></p>
FCG 76	<p><b>Narrator:</b> <b>300 miles</b> and more from Kimbarosso, one hundred from the <b>snows</b> of Katapaxi, in the <b>wildest</b> wastes of the Ecuador Andes, <b>there lies</b> that mysterious mountain <b>valley</b>, <b>cut off</b> from the <b>world</b> of men - The country of the <b>blind</b>.</p>	<p><b>Narrador:</b> <b>300 milhas</b> ou mais de Kimbarosso, cem das <b>neves</b> de Katapaxi, nos <b>desperdícios mais selvagens</b> do Andes do Equador, <b>lá fica</b> aquele <b>vale</b> montês misterioso, <b>separado</b> do <b>mundo</b> dos homens - O país dos <b>Cegos</b>.</p>
	<p>Long years ago that valley had been accessible, <b>indeed</b> it had been <b>settled</b> and <b>farmed</b> by Peruvians who had <b>fled</b> there from the tyranny of their Spanish <b>rulers</b>.</p> <p><b>But</b> then in the 17th century a violent volcanic eruption had <b>brought down</b> one <b>whole side</b> of mount Aralka. The <b>landslide</b> had completely <b>cut off</b> the valley from the <b>outside</b> world and <b>ever since</b> that day the country of the</p>	<p>Há muitos anos atrás aquele vale tinha sido acessível, <b>realmente</b> tinha sido <b>habitado</b> e <b>cultivado</b> por peruanos que tinham <b>fugido</b> da tirania dos <b>governantes</b> espanhóis.</p> <p><b>Entretanto</b>, então, no século XVII, uma erupção vulcânica violenta tinha <b>derrubado</b> um <b>lado inteiro</b> do monte Aralka. O <b>deslizamento de terra</b> tinha <b>cortado</b> o vale completamente do mundo <b>externo</b> e <b>desde aquele dia</b> o país dos cegos foi nada</p>

	blinds had been no more than a legend.	mais do que uma lenda.
<b>FCG 46</b> <b>FCG 07</b>	The <b>legend</b> was <b>known</b> to me and I told it to the <b>party</b> of <b>mountaineers</b> to which <b>I was acting</b> as a <b>guide</b> in the <b>attempt to climb</b> Paraskatopota, the <b>so called</b> Matahorn of <b>the Andes</b> .	A <b>lenda</b> foi <b>conhecida</b> por mim e eu a contei a um <b>grupo</b> de <b>montanheiros</b> para o qual <b>estava (agindo como) servindo de guia</b> na <b>tentativa de escalar</b> Paraskatopota, <b>assim chamada</b> o Matahorn <b>do Andes</b> .
	<b>Mountaineer:</b> And you say the valley is <b>somewhere</b> down there...	<b>Montanheiro:</b> E você diz que o vale está abaixo em <b>algum lugar</b> lá...
<b>FCG 36</b>	<b>Nunyevev:</b> Hmm... Somewhere, <b>nobody</b> remembers exactly where it lies. <b>Nobody has been there for nearly three hundred years.</b>	<b>Nunyevev:</b> Hmm... Em algum lugar, <b>ninguém</b> se <b>lembra</b> exatamente onde ele fica, <b>há quase trezentos anos ninguém tinha ido até lá</b>
<b>FCG 40</b>	<b>Mountaineer:</b> but <b>why</b> the country of the blind? <b>Nunyevev:</b> One survivor from the <b>original</b> settlers escaped. <b>He was out of the valley when the earthquake occurred.</b>	<b>Montanheiro:</b> mas <b>por que</b> <i>O país dos cegos?</i> <b>Nunyevev:</b> Um sobrevivente dos colonizadores <b>originais</b> escapou. <b>Ele estava fora do vale quando o terremoto aconteceu</b>
	He said that the valley had everything that man could <b>desire</b> , <b>sweet</b> water, <b>pasture</b> , good climate. The settlers had done very well there <b>despite</b> the <b>height</b> and wildness of the mountains that <b>hemmed</b> them in.	Ele disse que no vale tinha tudo o que um homem poderia <b>desejar</b> , água <b>doce</b> , <b>pasto</b> , bom clima. Os colonos tinham feito muito bem lá <b>apesar</b> da <b>altura</b> e selvageria das montanhas que os <b>barrearam</b> .
	But a <b>strange</b> <b>disease</b> had <b>broken out</b> and made all <b>children</b> born there ...blind. <b>Mountaineer:</b> Hmmm	Mas uma <b>doença</b> estranha tinha <b>começado</b> e fez com que todas as <b>crianças</b> lá nascessem...Cegos <b>Montanheiro:</b> Hmmm
	<b>Nunyevev:</b> He was to <b>seek</b> some antidote or <b>charm</b> against this, that he had left the valley and made his way down to the coastal belt...	<b>Nunyevev:</b> Ele foi para <b>buscar</b> algum antídoto ou <b>amuleto</b> contra isto, que <b>ele deixou no vale</b> e desceu até a <b>faixa costeira litoral</b> .
	He had come down to the coast to <b>fetch</b> some <b>holly</b> <b>relics</b> for his people by which they might be cured, but then after the earthquake of course he was <b>unable</b> to <b>get back</b> to his people. He died in the <b>silver</b> mines.	Ele foi descendo até o litoral para <b>buscar</b> algumas <b>reliquias</b> sagradas nas quais eles poderiam ser curados, entretanto, claro que ele <b>não pôde voltar</b> ao seu povo. Ele morreu nas minas de <b>prata</b> .
	<b>Mountaineer:</b> We <b>might</b> try and <b>get down</b> there after we make the <b>summit</b> .	<b>Montanheiro:</b> Nós <b>poderíamos</b> tentar e <b>descer</b> lá embaixo, depois que nós conseguirmos atingir o <b>ápice</b> .
	<b>Nunyevev:</b> ( <b>Laughing</b> ) Ha, ha, ha, <b>There is no chance of that I'm afraid</b> , beyond that <b>ridge</b> there is a <b>sheer</b> <b>precipice</b> of thousand feet or more, nobody knows what lies <b>below</b> there.	<b>Nunyevev:</b> ( <b>Rindo</b> ) Ha, ha, ha, <b>Não há nenhuma chance disso eu acho</b> , além daquele <b>cume</b> , há um <b>precipício empinado</b> de mil pés ou mais, ninguém sabe o que fica lá debaixo.
	<b>Mountaineer:</b> Oh well ( <b>Yawning</b> ) I'm gonna (going to) <b>turn in</b> , we've got a stiff day ahead of us. Goodnight <b>Nunyevev:</b> Goodnight	<b>Montanheiro:</b> Oh bem ( <b>Bocejando</b> ) eu vou indo para cama, <b>teremos um dia duro amanhã</b> . Boa noite, <b>Nunyevev:</b> Boa noite,
	MUSIC...	MÚSICA...
	<b>Narrator:</b> Our <b>camp</b> was at the <b>foot</b> of <b>the last leg</b> of the climb, on a <b>sheltering</b> <b>shelf</b> of <b>rock</b> just over the <b>ridge</b> by which we had come up. I <b>checked out</b> the equipment for the <b>porters</b> and went on twenty or thirty <b>yards</b> to the <b>edge</b> . It was a <b>bright moonlight</b> and below me the clouds <b>lay</b> silent as a vast and <b>glittering</b> snow <b>field</b> .....Suddenly I felt a tremor in the hard snow under my feet. I jumped back. <b>I slipped</b> . I felt myself falling, falling over the sheer edge of the <b>shelf</b> .....AAAAAAHHHHH	<b>Narrador:</b> Nosso <b>acampamento</b> estava nos pés <b>da última parte</b> da subida, bem próximo do <b>cume</b> pelo qual subimos, em cima de uma prateleira de <b>rocha</b> que usamos como <b>abrigo</b> . Eu <b>chequei</b> os equipamentos para os <b>porteiros</b> e fui vinte ou trinta <b>jardas</b> para a beira. Era um <b>lunar luminoso</b> e debaixo de mim as nuvens se <b>deitam</b> silenciosamente como um vasto e <b>reluzente campo</b> de neve... .. De repente, eu senti um tremor na dura neve debaixo de meus pés. Saltei para trás. <b>Deslizei</b> . Senti-me caindo, caindo da beira súbita da <b>prateleira</b> .....AAAAAAHHHHH

# FLASH CARDS DE GRAMÁTICA

<p><b>76) MEASURES</b></p> <p>Um pé = 33 cm (aprox.)          Uma milha = 1600 m (aprox.)          Uma polegada = 2,54 cm (aprox.)          Uma libra = 450 gr (aprox.)          Uma jarda = 91 cm (aprox.)</p>	<p><b>Fórmula para transformar:</b></p> <p>Celsius em Fahrenheit: °C x 1,8 + 32</p> <p>Fahrenheit em Celsius: °F – 32 / 1,8</p>
---	---

<p><b>46) Frase Matriz</b></p> <p><b>Affirmative</b></p> <p>I was reading          You were reading          He was reading          She was reading          It was reading          We were reading          You were reading          They were reading</p>	<p><b>Negative</b></p> <p>I was not reading          You were not reading          He was not reading          She was not reading          It was not reading          We were not reading          You were not reading          They were not reading</p>	<p><b>Interrogative</b></p> <p>was I reading?          were You reading?          was He reading?          was She reading?          was It reading?          were We reading?          were You reading?          were They reading?</p>	<p><b>PASSADO CONTÍNUO</b></p> <p>O 'past continuous tense indica uma ação que estava acontecendo no passado, que durava <b>enquanto</b> outra ação acontecia. Forma-se com o passado do auxiliar "to be" mais o gerúndio do verbo principal.</p> <p>Exemplo: She was reading a book when we arrived. Ela estava lendo um livro quando chegamos.</p> <p>I, you, etc. + WAS/ WERE + Verbo+ing =          Eu, você, etc + estava + verbo + ndo</p>
--	--	---	--

<p><b>7) Frase Matriz com THE</b></p> <p>The Kennedys like politics.          The United States, The Soviet Union          The Korean war , The Amazon River          The Atlantic Ocean ,The Persian Gulf          The Andes, The piano, The guitar</p>	<p>Use THE em</p> <p>Nome próprio de famílias no plural          Nomes de países          Antes de nomes de instrumentos musicais          Antes de nomes de locais geográficos</p>
--	---

<p><b>36) Frase Matriz Ter - have</b></p>				
<p><b>AFIRMATIVA</b></p> <p>I have          You have          He has          She has          It has          We have          You have          They have</p>	<p><b>NEGATIVA</b></p> <p>I have not          You have not          He has not          She has not          It has not          We have not          You have not          They have not</p>	<p><b>FORMA DE USO MAIS COMUM</b></p> <p>I do not have ou I don't have          You do not have ou You don't have          He does not have ou He doesn't have          She does not have ou She doesn't have          It does not have ou it doesn't have          We do not have ou we don't have          You do not have ou You don't have          They do not have ou They don't have</p>	<p><b>INTERROGATIVA</b></p> <p>Have I?          Have You?          Has He?          Has She?          Has It?          Have We?          Have You?          Have They?</p>	<p><b>FORMA DE USO MAIS COMUM</b></p> <p>Do I have?          Do you have?          Does he have          Does she have?          Does it have?          Do we have?          Do you have?          Do they have?</p>

<p><b>40) Frase Matriz</b></p> <p><u>Where</u> are the boys?  <u>What</u> is your name?  <u>When</u> is your birthday?  <u>Why</u> are you happy?  <u>Who</u> is Mick Jagger?  <u>How much</u> money is there in your pockets?  <u>How many</u> questions are there in this exercise?</p>	<p>Regra/exemplo: WH + is/are + Subject? Where are you? – onde você está?          Onde estão os meninos          Qual é o seu nome?          Quando é o seu aniversário?          Por que você está feliz?          Quem é Mick Jagger          Quanto dinheiro há em seu bolso?          Quantas questões há em seu exercício?</p>
---	--

(  CD 3 FAIXA 8)

EPISODIO 1

<b>Ahead of us</b> E-hed –of-as	Em nossa frente	<b>Own</b> Lê: O-un Own- Oun	Próprio
<b>Foot</b> Fut	Pé	<b>Foretold (past) / fortell</b> (present) Lê: for-told Fortold: For-told	Previsou
<b>Last leg</b> Last- legue	Última parte	<b>Commonplace</b> Commonplace (Camon-pleis)	Trivial, comum
<b>Shelf</b> Shelf	Prateleira	<b>Wild(est)</b> Lê: Wai - l- d	Selva, selvagem, não cultivado, desabitado, louco.
<b>I checked out</b> I tchequed- aut	Eu chequei	<b>Waste(s)</b> Lê: Wei –s-t	Selva, Desabitado
<b>Porters</b> Porters	Portadores, carregadores	<b>Lies</b> La-is	Ficar, deitar  O verbo To lie é pronunciado e escrito exatamente como o verbo To Lie = mentir
<b>Yards</b> Ia-rds	Jardas	<b>Valley,</b> Valli	Vale
<b>Edge</b> Edje	Beira	<b>Cut off</b> Duas palavras	Decegado, separado, cortado
<b>Bright moonlight</b> Braitmun- lait	Luar brilhante ou claro	<b>Blind.</b> Blind. Lê: bla-ind	Cego
<b>Lay</b> Ley	Deito, ficou	<b>Indeed</b> Indid	Verdadeiro, certo, verdadeiramente
<b>Height</b> Hai-t	Altura	<b>Settled</b> Settled Lê: set-l	Habitar
<b>Hemmed</b> Hemd	To hem – barrar A hem – barra de tecido	<b>Flee- (presente) Fled</b> Fled	Fugir
<b>Strange</b> St- rei-n-dj	Estranho	<b>Ruler,</b> Ruler	Reinador, aquele que domina ou régua
<b>Disease</b> Di-ziz	Doença	<b>Then</b> Zen	Então, aquela hora
<b>Broken out</b>	Estourou, espalhou de repente	<b>Bring down</b>	Derrubar Expressão que significa = derrubar  Passado = Brought down
<b>Seek</b> Sik	Procurar	<b>Whole</b> Hole	Tudo, inteiro Não se confunde com HOLE = burraco
<b>Charm</b> Tch-arm	Charm ou amuleto	<b>Landslide</b>	Avalanche Duas palavras – Land – terra Slide – deslizar lendo isto junto terra Deslizando - Land-slai-d
<b>Yawning</b> Ya-u nin-gue	Bocejando	<b>Ever since</b> Lê: Ever sins	Ever – nunca Since- desde Desde aquele dia Desde
<b>Stiff</b> Sti-f	Stiff- duro, difícil	<b>The legend was known to me</b> No-u – know Knew- N-iu Known –No- un	A lenda era conhecida por mim Know -Conhecer saber. Knew - passado, Known – passado participio
<b>Shelter(ing)</b>	Shelter = Abrigo	<b>Party</b>	Festa ou grupo, partido Search party = grupo ou equipe de busca

<b>Against</b> Egue-n-s-t	Contra	<b>Mountaineers</b> Mesmo som	Montanheiros (alpinistas)
<b>Coastal belt</b> Cou-stal -belt	Cinto, faixa costeira	<b>Guide</b> Gai-d	Guia
<b>He had <u>come down</u> to the coast</b>	Vir, descer	<b>Attempt</b> Ate-mt (p silenciosa)	Tentativa
<b>Glittering</b> Gliteringue	Brilhante	<b>Climb</b> Cla-im ( a letra b é silenciosa)	Escalar A climb = escalada To climb = escalar
<b>Suddenly I felt a tremor in the hard snow under my feet.</b> Sadenli – Ai – felt e Tremor in de hard snou ander mai fit	De repente eu sentia um tremor na neve dura embaixo dos meus pés	<b>So called</b>	So – assim, Called - chamado
<b>Despite</b> Dis-pai-t	Despeito, apesar de	<b>Somewhere</b> Sam-uer	Algum lugar
<b>I slipped</b> Ai Slipt	Eu escorreguei	<b>Nobody has been there for nearly three hundred years</b> Nobadi	Ninguém tinha estado lá por mais de 300 anos
<b>Fetch</b> Fé-tch	Trazer	<b>Pasture</b> Pas-tchu-r	Pasto
<b>Holly relics</b> Holi	Sagrado, santo Hollyland = terra santa	<b>We <u>might</u> try</b> Might – mãe -t	Podemos tentar
<b>He was <u>unable</u> (to get back to his people)</b>	Able é o oposto de Unabel Un = não. Unable = Não é capaz Eib-l =/=an-ei-bl Qualquer un no início da palavra significa- não	<b>Summit.</b> Sam-et	Pico
<b>Silver</b> Sil-ver	Prata	<b><u>There is no chance of that, I'm afraid</u></b>	Existe
<b>When the <i>earthquake</i> occurred</b> Wen dse ers-queik ocured	Quando o <i>terremoto</i> aconteceu	<b>Ridge</b> Ridge- rid-je	Cume
<b>Desire,</b> Di-zai-er	Desejo	<b>Sheer</b> Shir	Abrupto, perpendicular
		<b>Below</b> Bi-lou	Embaixo